

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**BIÊN BẢN  
THỎA THUẬN HỢP TÁC**

**\*\*\***

**GIỮA**  
**SỞ NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN**  
**TỈNH ĐỒNG NAI**  
**VÀ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC NÔNG LÂM TP. HỒ CHÍ MINH**  
**GIAI ĐOẠN 2021 - 2025**

*Đồng Nai, tháng 3 năm 2022*

## THỎA THUẬN HỢP TÁC

Nghiên cứu khoa học và chuyển giao công nghệ, đào tạo giữa  
Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn tỉnh Đồng Nai và Trường Đại học  
Nông Lâm thành phố Hồ Chí Minh, giai đoạn 2021-2025

Căn cứ Quyết định số 34/2015/QĐ-UBND ngày 19/10/2015 của Ủy ban nhân dân tỉnh Đồng Nai ban hành quy định về tổ chức và hoạt động của Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn tỉnh Đồng Nai.

Căn cứ chức năng, nhiệm vụ và hoạt động của Trường Đại học Nông Lâm thành phố Hồ Chí Minh

Sau khi thảo luận, Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn tỉnh Đồng Nai và Trường Đại học Nông Lâm Thành phố Hồ Chí Minh thống nhất ký kết thỏa thuận hợp tác với các nội dung sau:

### Điều 1. Nguyên tắc hợp tác

1. Hợp tác giữa Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn tỉnh Đồng Nai (sau đây viết tắt là Sở) và Trường Đại học Nông Lâm Thành phố Hồ Chí Minh (sau đây viết tắt là Trường) đảm bảo tính lâu dài, liên tục, chất lượng và hiệu quả, bền vững trên nguyên tắc bình đẳng, cùng có lợi.

2. Hợp tác giữa Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn tỉnh Đồng Nai và Trường Đại học Nông Lâm Thành phố Hồ Chí Minh phải phù hợp với chủ trương, chính sách của Đảng, pháp luật của Nhà nước, không phân biệt đối xử, bất bình đẳng hoặc kém lợi thế hơn các đơn vị khác cùng thực hiện trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

### Điều 2. Mục tiêu hợp tác

1. Nhằm khai thác hợp lý và có hiệu quả tiềm năng, thế mạnh của mỗi bên để cùng nhau giải quyết các vấn đề trong lĩnh vực: nghiên cứu khoa học, chuyển giao công nghệ, đào tạo nguồn nhân lực nhằm thúc đẩy phát triển sản xuất nông nghiệp, đáp ứng yêu cầu thực tiễn của Đồng Nai.

2. Tạo điều kiện thuận lợi và khuyến khích các đơn vị, các nhà khoa học thuộc Trường tham gia nghiên cứu, giải quyết các nhiệm vụ khoa học công nghệ



trong lĩnh vực nông nghiệp của tỉnh Đồng Nai để góp phần phát triển sản xuất, nâng cao đời sống của nông dân, phát triển nông thôn.

### **Điều 3. Nội dung hợp tác**

#### *1. Hợp tác huy động các nguồn lực nghiên cứu khoa học và chuyển giao công nghệ*

Trường khuyến khích và hỗ trợ các đơn vị khoa học và công nghệ, cá nhân các nhà khoa học trực thuộc Trường tích cực nghiên cứu và chuyển giao các kết quả nghiên cứu khoa học và phát triển công nghệ của Trường cho các tổ chức, cá nhân thuộc mọi thành phần kinh tế của tỉnh Đồng Nai phục vụ phát triển kinh tế - xã hội, tập trung vào các lĩnh vực Công nghệ sinh học (đặc biệt là công tác chọn lọc, lai tạo, nhân giống cây trồng, vật nuôi, giống thủy sản có giá trị kinh tế cao); nông nghiệp công nghệ cao; công nghệ chế biến, bảo quản sau thu hoạch, bảo tồn đa dạng sinh học, bảo vệ môi trường, chăn nuôi thú y, phòng chống dịch bệnh cây trồng, vật nuôi...

Sở phối hợp và tạo điều kiện thuận lợi để trường giới thiệu các thành tựu khoa học và công nghệ của mình tại tỉnh Đồng Nai thông qua các hình thức như: tổ chức hoặc tham gia các hội thảo khoa học, tọa đàm, hội chợ triển lãm, sàn công nghệ... Sở cử các đoàn trực tiếp đến tham quan, nghiên cứu, trao đổi tại Trường.

Sở có cơ chế khuyến khích các tổ chức khoa học và công nghệ, các doanh nghiệp của tỉnh Đồng Nai tiếp nhận chuyển giao, áp dụng các kết quả nghiên cứu khoa học và công nghệ của Trường phục vụ phát triển kinh tế - xã hội của địa phương.

Hai bên có biện pháp và cơ chế thích hợp để khai thác các nguồn lực khoa học công nghệ thông qua các chương trình kinh tế - kỹ thuật, khoa học công nghệ, dự án hợp tác quốc tế, thu hút các nhà khoa học, chuyên gia kinh tế giỏi tham gia vào hợp tác khoa học và công nghệ, phát triển kinh tế - xã hội của tỉnh Đồng Nai.

Hai bên thường xuyên trao đổi các ấn phẩm thông tin về hoạt động của Trường về công tác phát triển khoa học và công nghệ, cũng như phát triển kinh tế - xã hội của địa phương.

#### *2. Tư vấn và xây dựng tiềm lực khoa học và công nghệ*

Trường cung cấp các chuyên gia hoặc các nhóm khoa học và công nghệ tư vấn cho Sở trong việc xây dựng kế hoạch phát triển các nhiệm vụ khoa học và công nghệ, phát triển cơ sở ươm tạo doanh nghiệp, đổi mới sáng tạo, phát triển và xây dựng thương hiệu sản phẩm nông nghiệp Đồng Nai hướng tới đạt thương hiệu quốc gia; tư vấn việc thẩm định các dự án khoa học và công nghệ và các hình thức tư vấn khác theo phương thức thích hợp, khi Sở có đề nghị bằng văn bản.

H.G.A  
SỞ  
. NGH  
ÁT TI  
IG TH  
ĐỒNG

Trường hỗ trợ cho Sở trong việc đào tạo, bồi dưỡng nguồn nhân lực khoa học và công nghệ dưới những hình thức và cấp độ khác nhau; trong đó ưu tiên bồi dưỡng, đào tạo các chuyên gia có trình độ chuyên môn cao trong lĩnh vực công nghệ sinh học, công nghệ môi trường, chăn nuôi, thú y, công nghệ chế biến, bảo quản sau thu hoạch.

### *3. Huy động nguồn vốn cho khoa học công nghệ*

Ngoài nguồn ngân sách sự nghiệp khoa học và công nghệ của Sở và Trường, hai bên cùng có biện pháp tích cực và hữu hiệu với cơ chế thông thoáng thích hợp để tìm và khai thác các nguồn vốn khác như: Vốn đầu tư cho nông nghiệp nông thôn, các dự án hợp tác quốc tế, các chương trình khoa học và công nghệ, thu hút nhà đầu tư cho các sản phẩm khởi nghiệp, OCOP, v.v.....

### *4. Hợp tác quốc tế về khoa học và công nghệ*

Bằng tiềm lực và uy tín của mình, Trường hỗ trợ Sở xây dựng và triển khai thực hiện các dự án, chương trình hợp tác quốc tế về khoa học và công nghệ trong các lĩnh vực nâng cao trình độ nhân lực khoa học và công nghệ, cung cấp thông tin, chuyển giao thành tựu khoa học và tiến bộ kỹ thuật phục vụ nhu cầu phát triển kinh tế - xã hội của Tỉnh.

## **Điều 4. Trách nhiệm của mỗi bên**

### **1. Đối với Trường Đại học Nông Lâm thành phố Hồ Chí Minh**

Hỗ trợ và tạo điều kiện cho cán bộ, công chức, viên chức của ngành nông nghiệp tỉnh Đồng Nai tham gia nghiên cứu, học tập, bồi dưỡng theo các dự án, đào tạo, bồi dưỡng tại Trường.

Khuyến khích cán bộ, giảng viên, viên chức của Trường tham gia đề xuất, đăng ký tuyển chọn thực hiện các nhiệm vụ nghiên cứu khoa học phục vụ phát triển sản xuất nông nghiệp, nông thôn.

Phối hợp với Sở xây dựng và triển khai thực hiện các đề tài, dự án khoa học và chuyển giao công nghệ mà Trường đang sở hữu.

Tham gia tư vấn, phản biện giúp Sở về quy hoạch, kế hoạch phát triển nông nghiệp, xây dựng nông thôn mới; quản lý nhà nước về kinh tế nông nghiệp.

Thường xuyên cập nhật và thông báo cho Sở về những tiến bộ khoa học công nghệ trong lĩnh vực nông nghiệp đã được nghiên cứu để Sở lựa chọn, đưa vào áp dụng trong thực tiễn.

### **2. Đối với Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Đồng Nai**

Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn giao các đơn vị trực thuộc rà soát,



lựa chọn các lĩnh vực thiết yếu đang có nhu cầu cấp bách trao đổi với Trường cùng xây dựng các chương trình, nhiệm vụ khoa học công nghệ cụ thể để triển khai.

Thông tin kịp thời cho Trường đăng ký đề xuất các chương trình nghiên cứu khoa học và chuyển giao công nghệ bằng ngân sách của tỉnh Đồng Nai.

Hỗ trợ, tạo điều kiện thuận lợi để Trường triển khai các chương trình tập huấn, đào tạo, thực hiện các dự án nghiên cứu và chuyển giao công nghệ nông nghiệp trong và ngoài nước trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

#### **Điều 5. Thời hiệu và tổ chức thực hiện**

1. Bản thỏa thuận có thời hạn đến năm 2025, có hiệu lực kể từ ngày ký.

2. Căn cứ nội dung hợp tác, hai bên sẽ cụ thể hóa thành kế hoạch, nhiệm vụ để triển khai hằng năm. Cụ thể, quý IV hằng năm, hai bên phối hợp đánh giá kết quả thực hiện kế hoạch hợp tác trong năm và thống nhất nội dung triển khai của năm sau, từ đó lập kế hoạch cụ thể cho năm tiếp theo và giao cho các đơn vị có liên quan của hai bên tổ chức thực hiện. Năm 2023 tiến hành sơ kết và năm 2025 tiến hành tổng kết kết quả thực hiện Bản thỏa thuận này.

3. Trường Đại học Nông Lâm thành phố Hồ Chí Minh giao cho Phòng Quản lý Nghiên cứu Khoa học làm đầu mối, Sở Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn tỉnh Đồng Nai giao cho Phòng Kế hoạch - Tài chính làm đầu mối để tham mưu giúp Sở và Trường chỉ đạo, lập kế hoạch, triển khai, kiểm tra, tổ chức thực hiện Bản Ghi nhớ Hợp tác này.

4. Bản Thỏa thuận hợp tác này được lập thành bốn (04) bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ hai (02) bản để thực hiện./.

*Đồng Nai, ngày 11 tháng 3 năm 2022*

**ĐẠI DIỆN  
SỞ NÔNG NGHIỆP VÀ PTNT  
TỈNH ĐỒNG NAI  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Trần Lâm Sinh

**ĐẠI DIỆN  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC NÔNG LÂM  
TP.HCM  
PHÓ HIỆU TRƯỞNG**



PGS. TS.Nguyễn Tất Toàn